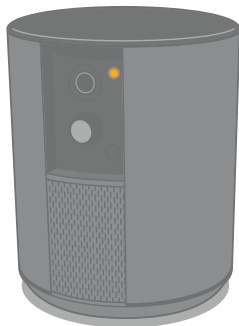


somfy®

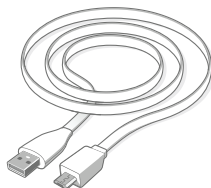
One

Discover the Box Content

FR Découvrez le contenu de la boîte / **ES** Contenido de la caja
IT Contenuto della confezione / **DE** Inhalt / **BG** Съдържание на кутията



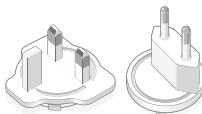
Somfy One



EN Micro USB cable (3m)
FR Câble USB – Micro USB (3m)
ES Cable microUSB (3m)
IT Cavo USB – Micro-USB (3m)
DE Micro-USB-Kabel (3m)
BG Микро USB кабел (3 м)



EN USB adaptor (5 V / 2 A)
FR Adaptateur USB (5 V / 2 A)
ES Adaptador USB (5 V / 2 A)
IT Adattatore USB (5 V / 2 A)
DE USB-Adapter (5 V / 2 A)
BG USB адаптор (5 V / 2 A)



EN Local interchangeable plugs
FR Prises interchangeables
ES Enchufes intercambiables
IT Prese intercambiabili
DE Austauschbare Stecker
BG Сменяеми щепсели, според стандарта

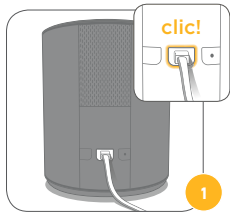


EN Tool for Reset
FR Picot reset
ES Herramienta de Reset
IT Oggetto sottile
DE Werkzeuge für Reset
BG Инструмент за рестартиране

Set up your Somfy One

FR Installez votre Somfy One / **ES** Instalación de su Somfy One

IT Installa la tua Somfy One / **DE** Somfy One Einstellung / **BG** Въведете в експлоатация вашия Somfy One



EN Plug the Somfy One into a power outlet making sure that the cord is connected. The shutter will automatically open after a few seconds.

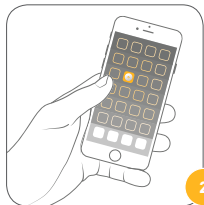
FR Branchez Somfy One sur le secteur en vous assurant de bien enclencher le câble. Après quelques secondes le volet s'ouvre.

ES Conecte Somfy One al suministro eléctrico asegurándose de conectar bien el cable. Después de unos segundos, el obturador se abre.

IT Collega Somfy One a una presa di rete, verificando che il cavo sia connesso. Dopo pochi secondi l'otturatore si apre.

DE Stecken Sie das Kabel der One in die Netzsteckdose. Nach einigen Sekunden öffnet sich die Blende automatisch.

BG Включете Somfy One в контакта, като се уверите, че Микро USB кабелът е включен. Моторизирания напак автоматично ще се отвори след няколко секунди.



EN Download the free "Somfy Protect" app to create your account.

FR Téléchargez l'application gratuite "Somfy Protect" et créez votre compte.

ES Descargue la aplicación gratis "Somfy Protect" para crear su cuenta.

IT Scarica l'app gratuita "Somfy Protect" per creare il tuo account.

DE Laden Sie die kostenlose "Somfy Protect"-App herunter, um Ihr Konto zu erstellen.

BG Изтеглете безплатното приложение „Somfy Protect, за да създадете своя акаунт.



EN Follow instructions on the app to connect Somfy One to your Wi-Fi network.

FR Suivez les instructions sur l'application pour connecter Somfy One au Wi-Fi.

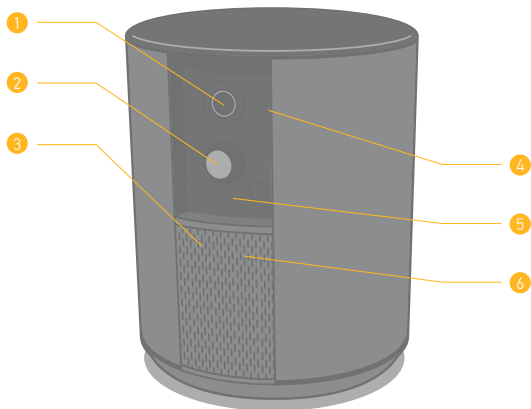
ES Siga las instrucciones en la aplicación para conectar Somfy One en modo Wi-Fi.

IT Per collegare Somfy One al Wi-Fi, segui le istruzioni dell'applicazione.

DE Befolgen Sie die Anweisungen in der App, um die Somfy One mit Ihrem WLAN-Netz zu verbinden.

BG Следвайте инструкциите в приложението, за да свържете Somfy One към вашата Wi-Fi мрежа.

Somfy One

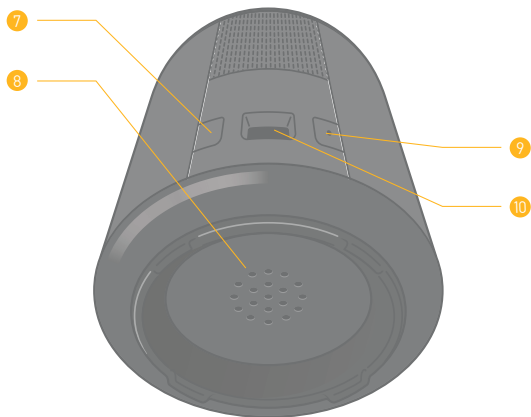


- 1** **EN** HD video sensor (1080p / 130°)
- FR** Capteur video HD (1080p / 130°)
- ES** Sensor de video HD (1080p / 130°)
- IT** Sensore video HD (1080p / 130°)
- DE** HD-Videosensor (1080p / 130°)
- BG** HD видео сензор (1080p / 130 °)

- 2** **EN** Motion sensor
- FR** Détecteur de mouvement
- ES** Sensor de movimiento
- IT** Sensore di movimenti
- DE** Bewegungsmelder
- BG** Сензор за движение

- 3** **EN** Microphone
- FR** Microphone
- ES** Micrófono
- IT** Microfono
- DE** Mikrofon
- BG** Микрофон

- 4** **EN** Motorized shutter
- FR** Volet motorisé
- ES** Obturador motorizado
- IT** Otturatore motorizzato
- DE** Motorblende
- BG** Моторизиран капак



- 5** EN IR LED - Night Vision
 FR LED IR - Vision de nuit
 ES LED IR - Visión de noche
 IT LED IR - Visione notturna
 DE IR-LED - Nachtsicht
 BG IR LED - нощно виждане

- 7** EN Setup button
 FR Bouton setup
 ES Botón de setup
 IT Pulsante setup
 DE Setup-Taste
 BG Бутон за настройка

- 9** EN Reset button
 FR Bouton reset
 ES Botón de reset
 IT Pulsante reset
 DE Reset-Taste
 BG Бутон за рестартиране

- 6** EN Speaker
 FR Haut-parleur
 ES Altavoz
 IT Altoparlante
 DE Lautsprecher
 BG Високоговорител

- 8** EN 90+ dB Siren
 FR Sirène 90+ dB
 ES Sirena 90+ dB
 IT Sirena 90+ dB
 DE Sirene 90+ dB
 BG 90+ dB сирена

- 10** EN Micro USB port
 FR Micro port USB
 ES Puerto microUSB
 IT Porta micro-USB
 DE Micro-USB-Anschluss
 BG Микро USB порт

Technical Information

EN

- Video:
 - Full HD video sensor 1080p / 30 fps
 - Wide angle 130° (diagonal)
 - Night vision (6 m) with mechanical infrared filter
 - Digital zoom x8
 - SomfyVision™ motion detection (5 m)
- Connectivity:
 - Wi-Fi 802.11 b/g/n (2.4 GHz) (e.r.p<100 mW) Open/WEP/ WPA2-Personal/WPA-WPA2 mixed mode
 - 500 Kbps upload recommended
 - Bluetooth LE (2.4 GHz) (e.r.p<2.5mW)
 - Radio Somfy Protect (868.1 – 869.5 MHz) (e.r.p<25 mW)
- Audio: Built-in speaker and microphone
- Siren: 90+ dB
- USB adaptor (5 V/2 A)
- Size/weight: 110 x 90 mm / 260 g
- Operating temperature 0-45° C
- Secure connection (SSL/TLS with RSA) and coded cloud storage (AES-256)

FR

- Vidéo :
 - Capteur vidéo qualité Full HD 1080p / 30 fps
 - Grand angle 130° (diagonal)
 - Vision nocturne (6 m) avec filtre infrarouge mécanique
 - Zoom numérique x8
 - Détection de mouvement SomfyVision™ (5 m)
- Connectivité :
 - Wi-Fi 802.11 b/g/n (2.4 GHz) (e.r.p<100 mW) Open/WEP/ WPA2-Personal/WPA-WPA2 mixed mode
 - Débit montant recommandé 500 Kbps
 - Bluetooth LE (2.4 GHz) (e.r.p<2.5mW)
 - Radio Somfy Protect (868.1 – 869.5 MHz) (e.r.p<25 mW)
- Audio : Haut-parleur & microphone intégrés
- Sirene : 90+ dB
- Adaptateur USB (5 V / 2 A)
- Taille / poids : 110 x 90 mm / 260 g
- Température de fonctionnement : 0-45° C
- Flux sécurisés (SSL/TLS avec RSA) et stockage cloud chiffré (AES-256)

ES

- Vídeo:
 - Captura de vídeo calidad Full HD 1080p / 30 fps
 - Gran angular 130° (diagonal)
 - Visión nocturna (6 m) con filtro de infrarrojos mecánico
 - Zoom digital x8
 - Detección de movimiento SomfyVision™ (5 m)
- Conectividad:
 - Wi-Fi 802.11 b/g/n (2.4 GHz) (e.r.p<100 mW) Open/WEP/ WPA2-Personal/WPA-WPA2 mixed mode
 - Velocidad de subida recomendada: 500 Kbps
 - Bluetooth LE (2.4 GHz) (e.r.p<2.5mW)
 - Radio Somfy Protect (868.1 – 869.5 MHz) (e.r.p<25 mW)
- Audio: altavoz y micrófono integrados
- Sirena: 90+ dB
- Adaptador USB (5 V/2 A)
- Tamaño/peso : 110 x 90 mm / 260 g
- Temperatura de funcionamiento 0-45° C
- Flujos seguros (SSL/TLS con RSA y almacenamiento cifrado en la nube (AES-256)

IT

- Video:
 - Sensore video qualità Full HD 1080p / 30 fps
 - Grandangolo 130° (diagonale)
 - Visione notturna (6 m) con filtro a infrarossi meccanico
 - Zoom digitale x8
 - Rilevamento di movimento SomfyVision™ (5 m)
- Connettività:
 - Wi-Fi 802.11 b/g/n (2.4 GHz) (e.r.p<100 mW) Open/WEP/ WPA2-Personal/WPA-WPA2 mixed mode
 - Banda raccomandata in upload : 500 Kbps

- Bluetooth LE (2.4 GHz) (e.r.p<2.5mW)
- Radio Somfy Protect (868.1 – 869.5 MHz) (e.r.p<25 mW)
- Audio: Altoparlante e microfono integrati
- Sirena: 90+ dB
- Adattatore USB (5 V / 2 A)
- Dimensioni / peso: 110 x 90 mm / 260 g
- Temperatura d'esercizio 0-45° C
- Flussi protetti (SSL/TLS con RSA) e archiviazione cloud criptato (AES-256)

DE

- Video:
 - Hochwertiger Full-HD-Video sensor 1080p / 30 fps
 - 130° Weitwinkel (diagonal)
 - Nachtsicht (6 m) mit mechanischem Infrarotfilter
 - 8x-Digital-Zoom
 - Bewegungserkennung SomfyVision™ (5 m)
- Anschlussfähigkeit:
 - WLAN 802.11 b/g/n (2,4 GHz) (e.r.p<100 mW) Open/WEP/ WPA2-Personal/WPA-WPA2 mixed mode
 - Der Upload sollte mit mindestens 500 Kbps erfolgen

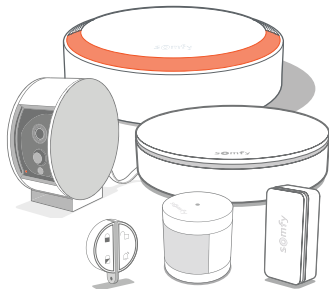
- Bluetooth LE (2.4 GHz) (e.r.p<2.5mW)
- Radio Somfy Protect (868.1 – 869.5 MHz) (e.r.p<25 mW)
- Audio: Integrierter Lautsprecher und Mikrofon
- Sirene: 90+ dB
- USB-Adapter (5 V/2 A)
- Maße/Gewicht: 110 x 90 mm / 260 g
- Betriebstemperatur 0-45° C
- Sichere Datenübertragung (SSL/TLS mit RSA) und verschlüsselte Cloud-Speicherung (AES-256)

BG

- Видео:
 - Full HD видео сензор 1080p / 30 fps
 - Широко ъгъл 130 ° (диагонал)
 - нощно виждане (6 м) с механичен инфрачервен филтър
 - Цифрово увеличение x8
 - Засичане на движение SomfyVision™ (5 м)
- Свързване:
 - Wi-Fi 802.11 b / g / n (2.4 GHz) Open / WEP / WPA2-Personal / WPA-WPA2 смесен режим
 - Препоръчва се 500 Kbps

- Bluetooth 4.0
- Радио: Somfy Protect 868MHz
- LPWA 868MHz
- Аудио: Вграден високоговорител и микрофон
- Сирена: 90+ dB
- USB адаптер (5 V / 2 A)
- Размер / тегло: 110 x 90 mm / 260 г.
- Работна температура 0°-45° C
- Сигурна (SSL / TLS с RSA) и кодирана връзка (AES-256) съхранение в облака

To go further...



EN To go further, discover the range of « Somfy Protect » compatible accessories.

FR Pour aller plus loin découvrez la gamme d'accessoires compatible « Somfy Protect ».

ES Para ampliar, descubra la gama de accesorios compatible « Somfy Protect ».

IT Per completare il tuo sistema scopri la gamma compatibile di accessori « Somfy Protect ».

DE Es geht noch weiter: entdecken Sie die Serie von « Somfy Protect » kompatible Zubehör.

BG За да продължите по-нататък открийте гамата от съвместими аксесоари «Somfy Protect».

Need help?

FR Besoin d'aide ? / **ES** ¿Necesita ayuda?

IT Serve aiuto? / **DE** Benötigen Sie weitere Hilfe? /

BG За повече информация, моля посетете: www.somfy.bg

Support & FAQs

www.somfyprotect.com/support